

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 52 (1990)

Heft: 9

Rubrik: Des tracteurs et des tests

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Des tracteurs et des tests

Edwin Stadler, Isidor Schiess, Station fédérale de recherches agronomiques de Tänikon (FAT)

Depuis toujours, l'achat d'un nouveau tracteur suscite chez les agriculteurs le besoin de pouvoir se renseigner précisément sur de nombreuses questions techniques, car l'enjeu en est coûteux. Il n'est donc pas étonnant que déjà très tôt le besoin se fit sentir de pouvoir disposer de données comparatives émanant d'un organisme neutre.

Les premières mesures de puissance ont été effectuées sur des tracteurs dans les années cinquante.

Il y a environ trente ans qu'ont été publiés, pour la première fois en Suisse, les résultats des tests de puissance, effectués sur des tracteurs dans la Revue «Le Tracteur» no 3/57. L'institut suisse pour le machinisme et les techniques agricoles de Brougg (IMA) s'était fait un devoir, sur demande de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs, de mettre au clair les questions relatives à la puissance des tracteurs qui causaient une certaine insécurité chez les praticiens. Un test en série de la puissance disponible à la prise de force et de la consommation de carburant fut effectué sur 26 types de tracteurs des marques qui étaient alors les plus répandues sur le marché. Les résultats des mesures effectuées ne parurent pas très flatteurs, aux constructeurs des tracteurs concernés et l'on décida de poursuivre ces tests en série. L'IMA installa avec le soutien financier de l'Association des propriétaires de tracteurs (aujourd'hui

Association suisse pour l'encouragement des techniques agricoles ASETA) un banc d'essais, moderne pour le contexte de l'époque, dans les locaux de la Station d'essais de l'école d'agriculture de Strickhof à Zurich. Par conséquent, furent publiés de nouveaux résultats d'essais de tracteurs dans les communiqués de l'IMA no 10/1966.

De l'IMA à la FAT

Lorsque l'IMA de Brougg fut dissout et que fut créée la Station fédérale de recherche en matière d'économie d'entreprise et de génie rural (FAT), en 1969 à Tänikon, les essais de tracteurs furent également repris par la FAT. Les procédés d'essais de l'IMA, quelque-peu compliqués et lourds, furent alors remplacés par les tests rapides de tracteurs de la FAT. L'intérêt des agriculteurs pour les rapports d'essais de la FAT grandit alors très rapidement alors que, parallèlement, les constructeurs et les importateurs de tracteurs se montraient de mieux en mieux disposés à prendre part à ces tests. Dès lors, les essais de tracteurs sont devenus un élément très important dans le programme de la FAT. Depuis 1971, la FAT a testé au total 254 types de tracteurs différents et publiés les rapports d'essais.

Quels tests la FAT effectue-t-elle?

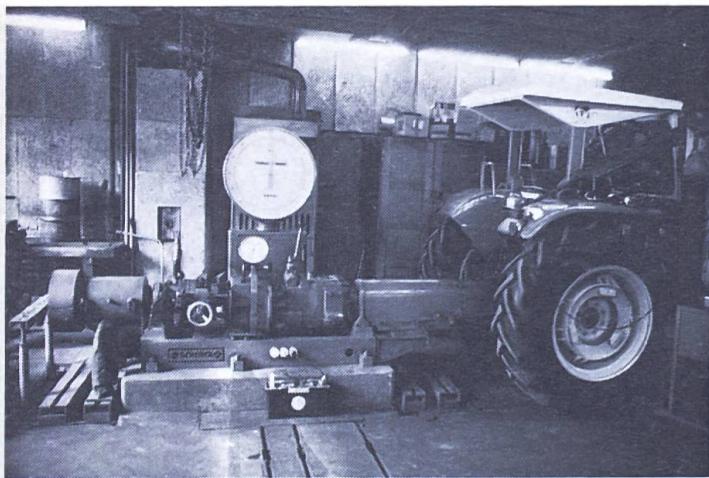
Le programme d'essais de la FAT comprend principalement la récolte de données concernant:

- dimension et poids
- puissance disponible à la prise de force
- consommation de carburant à plein régime et à régime partiel
- vitesse d'avancement
- pneumatiques
- puissance de débit de la pompe hydraulique
- puissance de levage du système hydraulique trois-points
- pression de l'huile du système de freinage des remorques
- émissions de bruit auquel le chauffeur est soumis
- concentration des gaz d'échappement

Lorsqu'un revendeur annonce un tracteur pour les essais, il doit en règle générale obtenir l'accord de l'importateur ou du constructeur quant à la publication des résultats d'essais, que ceux-ci soient bons ou mauvais. Des modifications du tracteur pendant la période d'essai sont possibles pour autant qu'elles soient faites en série.

Quelles informations donne le rapport d'essai?

Le rapport d'essai présente une grande quantité d'informations et de chiffres. Pour la première comparaison technique de deux tracteurs testés, la simple comparaison des chiffres est souvent suffisante. Par exemple, si des tests de bruit démontrent que le bruit atteint 92 dB (décibel) dans la cabine du tracteur A et 95 dB dans celle du tracteur B, il est clair pour chacun que ce dernier est plus bruyant. Mais des informa-

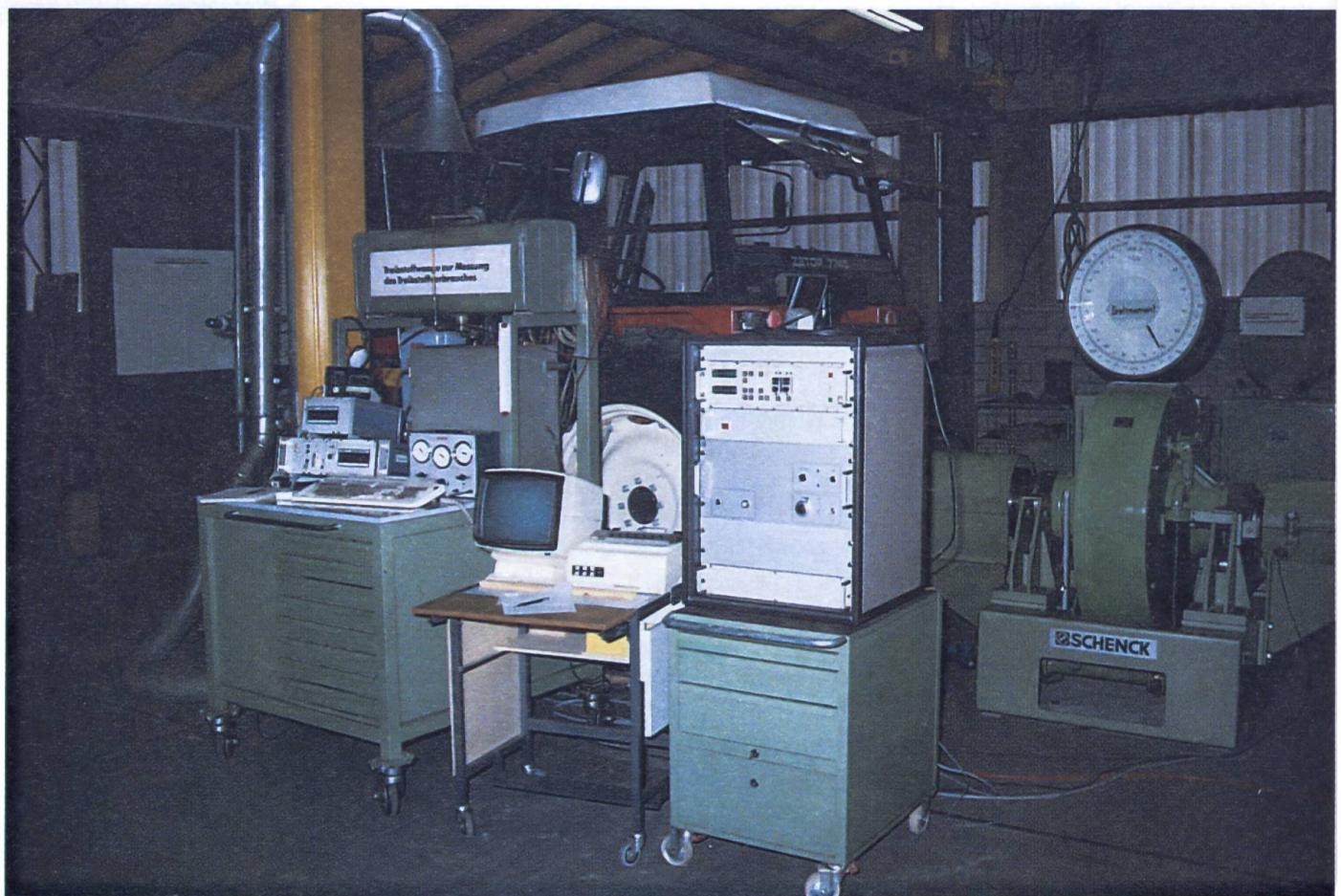


Anciennement: Le banc d'essai des moteurs de l'IMA, installé en 1958, à l'école d'agriculture de Strickhof à Zurich. Les caractéristiques principales en étaient: règle à calcul, chronomètre de verre, locaux exigus et air pollué.

tions complémentaires sont absolument nécessaires pour pouvoir déterminer que les deux tracteurs sont trop bruyants et peuvent, à long terme, causer des dégâts d'ouïe pour le chauffeur. Des exemples pratiques sont contenus dans le rapport FAT no 353 «Le rapport d'essai comme aide de décision à l'achat d'un tracteur».

Quelles informations ne sont pas contenues dans le rapport d'essai?

Les tests de tracteurs de la FAT comprennent un examen purement technique qui est effectué



Maintenant: Le banc d'essai pour tracteurs, mis la première fois en service en 1987 à la FAT est adapté régulièrement aux nouvelles techniques. Des appareils de mesure modernes ainsi que le traitement électronique des données rendent possible des travaux rapides ainsi que la mise en valeur immédiate des résultats.



Pour chaque tracteur testé, la FAT établit un rapport d'essai complet. Il peut être commandé à la FAT à Tänikon, selon le numéro d'essai (cf. tableau).

sur des tracteurs neufs, en règle générale entre 20 et 100 heures d'utilisation. C'est pourquoi le rapport d'essai ne donne absolument aucune information quant à la longévité, aux coûts de réparation ou à la disponibilité en pièces détachées.

A qui le rapport d'essai est-il utile?

Le rapport d'essai s'adresse avant tout à l'agriculteur qui se prépare à faire l'achat d'un nouveau tracteur. Il permet de l'aider à définir quel est le tracteur le

mieux adapté à son exploitation et à son parc de machines. A part cela, le rapport d'essai est aussi un instrument didactique à l'usage des écoles d'agriculture. Le rapport d'essai est aussi très apprécié des constructeurs et des revendeurs (de marques concurrentes) comme base de comparaison pour leurs produits; ils sont en effet les mieux placés pour savoir que les données contenues dans les prospectus de vente ne sont de loin pas fiables.

Technique Agricole

Editeur:

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)
Werner Bühler, Directeur

Rédaction:

Ueli Zweifel

Service de traduction:

Franca Stalé

Adresse:

Case postale 53, 5223 Riniken
Tél. 056 - 41 20 22
Fax 056 - 41 67 31

Régie des annonces:

ASSA Annonces Suisse SA
2, place Bel-Air, 1002 Lausanne
Tél. 021 - 20 29 31
Fax 021 - 20 09 33
ou
Moosstrasse 15, 6002 Lucerne
Tel. 041 - 23 12 13
Fax 041 - 23 12 33

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6002 Lucerne

Reproduction autorisée mentionnant la source et justificatif

Parait 15 fois par an:

Prix de l'abonnement:

Suisse: Fr. 36.- par an
Gratuit pour les membres ASETA
Prix individuel pour l'étranger

Le numéro 10/90 paraîtra le 5 septembre 1990

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 21 août 1990

Extrait des derniers rapports d'essais

Le tableau présente les résultats principaux des tests de 100 tracteurs actuellement sur le marché. Durant l'hiver prochain, les trac-

teurs suivants seront à nouveau testés et les résultats reportés dans le tableau:

No de test	1585/90 Renault	70-34 Tracfor	4 roues motrices
	1586/90 Renault	75-34 MX	4 roues motrices
	1587/90 Renault	103-54 TX	4 roues motrices
	1588/90 Fendt	307 LSA.2	4 roues motrices
	1589/90 Fendt	308 LSA.2	4 roues motrices
	1590/90 John Deere	2850 A	4 roues motrices
	1591/90 Hürlimann	H 4105 DT	4 roues motrices et équipement avant

Test de tracteur-FAT

Extrait des rapports de tests récents

Eté 1990 - 1 -

Modèle (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmenta-tion du couple	Hydraulique		Intensité sonore à l'oreille du conducteur	Poids	Rapport du test
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force t/min	Puissance au régime nominal	540 t/min	Consom.Diesel 42,5 % 540 t/min		Force de levage	Débit			
			kW ch	KW ch	g/kWh 1/h		%	daN (-kp)	1/min		
Aebi TT 88 (A)	Merc. Benz 2404	3000 583	32,2 43,7	30,6 41,6	414 6,7	7	885	24,0	94 1)	1830	1392/87
Bucher TM 1000 (A)	Leyland 1799	3600 652	32,4 44,0	28,8 39,2	379 5,6	18	1202	16,0	103 2)	1965	592/80
Bucher Polytrac 50 (A,F)	Fiat 2710	2500 614	32,0 43,4	30,7 41,7	305 4,8	32	1415	33,0	91 2)	2320	1559/89
Carraro Antonio Tigertrac 7700(A)	VM 2082 (T)	3000 606	40,4 54,9	40,1 54,5	366 7,5	19	1910	27,5	102 1)	1740	1548/89
Carraro 5.1000-4 (A)	Deutz 2826	2300 588	32,8 44,6	30,6 41,6	302 4,8	10	2085	29,0	94 2)	2310	1467/88
Carraro 6.1000-4 (A)	Deutz 3064	2400 613	39,1 53,1	36,6 49,7	286 5,4	14	2085	29,0	94 2)	2340	1468/88
Carraro 620.4 (A)	Perkins 3331	2200 590	38,3 52,0	37,4 50,8	310 5,9	16	1880	20,4	97 1)	2290	1138/85
Carraro 68.4 F (A)	Perkins 3861	2200 590	44,1 60,0	43,0 58,4	329 7,2	20	2090	29,5	96 1)	2460	1139/85
Case IH 433	Case IH 2535	2050 586	24,7 33,6	24,6 33,5	316 4,1	18	1695	29,0	91 1)	2210	1393/87
Case IH 633	Case IH 2930	2180 623	33,9 46,1	30,8 41,9	307 4,8	15	1650	30,8	93 1)	2220	1151/85
Case IH 733 (A)	Case IH 3378	2180 623	38,8 52,7	34,5 46,9	299 5,3	7	1635	30,8	92 1)	2640	1152/85
Case IH 833 (A)	Case IH 3907	2300 657	47,0 63,9	40,7 55,4	287 5,9	13	1510	31,8	94 1)	2670	1153/85
Case IH 856 XL (A)	Case IH 3907 (T)	2250 632	57,5 77,9	52,2 70,9	319 8,5	20	2075	26,7	81 3)	4200	1154/85
Case IH 956 AXL (A)	Case IH 5860	2200 619	61,0 82,9	56,3 76,5	304 8,9	16	3710	41,0	83 3)	4825	1394/87
Deutz DX 3.30 (A)	Deutz 2826	2500 613	37,8 51,4	35,4 48,2	292 5,3	13	2090	38,4	83 3)	3160	1290/86
Deutz DX 3.50 (A)	Deutz 3063	2500 613	42,5 57,8	40,7 55,4	298 6,2	16	2090	38,4	81 3)	3210	1291/86
Deutz DX 3.60 (A)	Deutz 3768	2350 576	44,6 60,6	43,8 59,5	294 6,6	19	2140	35,6	80 3)	3200	1389/87
Deutz DX 3.70 (A)	Deutz 3768	2350 627	48,0 65,2	44,5 60,5	282 6,4	14	1770	42,8	78 3)	3490	1292/86
Deutz DX 3.90 (A)	Deutz 4084	2350 627	51,6 70,1	49,4 67,1	269 6,8	18	2340*)	42,8	80 3)	3580	1293/86
Deutz DX 4.50 (A)	Deutz 4084	2300 613	55,6 75,5	53,7 73,0	288 8,0	20	3050*)	49,0	83 3)	3855	1388/87
Deutz DX 6.05 (A)	Deutz 5655	2300 585	62,7 85,3	60,5 82,2	288 9,0	13	2870	45,0	81 3)	4430	1466/88
Fendt 250 S	Deutz 2728	2300 590	33,5 45,5	32,4 44,0	305 5,1	13	1665	38,8	87 2)	2400	1556/89
Fendt 260 S (A, F)	Deutz 3064	2400 566	40,8 55,5	40,0 54,3	300 6,2	12	1600	41,5	90 2)	2750	1557/89
Fendt 275 S (A)	Deutz 4086	2300 590	49,2 66,9	46,6 63,3	289 6,9	16	1570	35,5	88 2)	2740	1558/89
Fendt 307 LSA.2 (A)	MWM 3117 (T)	2250 583	50,1 68,1	49,4 67,2	285 7,3	27	2605	36,5	78 3)	3720	1588/90
Fendt 308 LSA.2 (A)	MWM 4156 (T)	2250 582	56,3 76,6	54,0 73,4	294 8,3	27	2960	36,5	79 3)	3955	1589/90

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée
*) avec un vérin supplémentaire

Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmenta-tion du couple %	Hydraulique		Intensité sonore à l'oreille du conducteur	Poids kg	Rapport du test No.
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force t/min	Puissance au régime nominal	à 540 t/min	Consom. Diesel 42,5 % 540 t/min		Force de levage daN (~kp)	Débit 1/min			
			kW ch	kW ch	g/kWh 1/h		~kp	1/min	dB (A)		
Fendt Farmer 311 LS (A)	MWM 6234	2300 557	68,6 93,2	66,8 90,8	306 10,6	18	3505*)	51,0	81 3)	4650	1383/87
Fendt 611 LS (A)	MWM 6231	2300 586	71,4 97,0	68,5 93,1	280 9,8	16	4370*)	52,0	86 3)	5900	871/83
Fendt F 360 GT	Deutz 3063	2400 569	39,6 53,8	38,7 52,6	300 5,6	10	1970*)	42,3	82 3)	3350	1294/86
Fiat 45 - 66 DT (A)	Fiat 2710	2500 614	29,5 40,1	27,7 37,6	322 4,5	28	1540	33,6	93 2)	2110	1285/86
Fiat 65 - 66 DT (A)	Fiat 3613	2500 614	44,8 60,8	44,1 59,9	288 6,6	24	1960	32,5	91 2)	2790	1470/88
Fiat 60 - 90 DT (A)	Fiat 2929	2500 614	40,1 54,5	37,8 51,3	288 5,6	20	1870	35,4	82 3)	3200	1286/86
Fiat 70 - 90 DT (A)	Fiat 3611	2500 614	48,5 65,9	47,1 64,0	279 6,7	20	1980	33,2	82 3)	3500	1157/85
Fiat 80 - 90 DT (A)	Fiat 3908	2500 614	55,0 74,7	51,9 70,5	271 7,4	22	2500	35,0	82 3)	3680	1379/87
Fiat 90 - 90 DT (A)	Fiat 4882	2400 610	63,7 86,6	59,9 81,4	291 8,8	28	2700*)	47,5	82 3)	4170	1156/85
Fiat 100 - 90 DT (A)	Fiat 5417	2500 635	68,8 93,6	65,5 89,0	286 9,6	21	2915*)	45,8	78 3)	4400	1295/86
Ford 5610 F II (A)	Ford 4184	2100 600	42,3 57,5	40,4 54,9	338 6,9	13	2085	29,2	76 3)	3930	1287/86
Ford 6610 F II (A)	Ford (T) 4383	2100 600	53,7 73,0	51,8 70,4	319 8,4	17	2200	47,0	75 3)	4040	1288/86
Ford 7610 F II (A)	Ford (T) 4383	2100 600	60,8 82,6	57,4 78,0	337 9,9	6	3270*)	47,5	75 3)	4280	1289/86
Hürlimann H 361 (A)	Hürlimann 3117	2200 613	38,0 51,7	35,7 48,5	287 5,3	14	1630	29,0	98 1)	2360	1550/89
Hürlimann H 358.4	Hürlimann 3000	2500 614	37,3 50,7	36,4 49,5	299 5,6	29	1530	27,6	99 1)	2310	1549/89
Hürlimann H 358 DT (A)	Hürlimann 3000	2500 614	39,3 53,4	38,0 51,7	284 5,7	29	1550 2340*)	30,0	81 3)	2860	1377/87
Hürlimann H 468 DT (A)	Hürlimann 4000	2350 609	47,6 64,6	45,9 62,4	281 6,8	24	2340	37,8	80 3)	3100	1378/87
Hürlimann H 488 DT (A)	Hürlimann 4000 (T)	2500 614	61,2 83,2	60,6 82,4	280 8,6	35	2870*)	43,7	79 3)	3450	1296/86
Hürlimann H 4105 (A, F)	Hürlimann 4000 (T)	2500 1033	66,0 89,8	65,3 88,8	302 10,3	32	2825	42,0	81 3)	3920	1591/90
John Deere 1950	John Deere 2940 (T)	2300 599	41,9 56,9	41,2 56,0	308 6,6	27	1635	44,0	86 2)	2960	1469/88
John Deere 2450	John Deere 3920	2300 600	45,3 61,6	44,5 60,5	314 7,4	18	1925	40,5	90 2)	3270	1390/87
John Deere 2650 (A)	John Deere 3920 (T)	2300 600	52,0 70,7	51,9 70,5	308 8,5	22	1925 2825*)	40,0	77 3)	3930	1391/87
John Deere 2850 (A)	John Deere 3920 (T)	2300 600	58,7 79,8	57,9 78,7	285 9,6	23	2870	47,0	79 3)	3965	1590/90
John Deere 3350 (A)	John Deere 5879	2300 600	66,6 90,6	65,3 88,7	298 10,1	26	3890	39,0	78 3)	4870	1536/89
Lamborghini 573-60 (A)	Lamborghini 3000	2500 614	37,3 50,7	36,4 49,5	299 5,6	29	1530	27,6	96 2)	2610	1545/89
Lamborghini 660 (A)	Lamborghini 3117	2200 613	38,0 51,7	35,7 48,5	287 5,3	14	1630	29,0	98 1)	2360	1544/89

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée
*) avec un vérin supplémentaire

Modèle (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmen-tation du couple	Hydraulique		Intensité sonore à l'oreille du conducteur	Poids	Rapport du test
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force t/min	Puissance au régime nominal	à 540 t/min	Consom.Diesel 42,5 % 540 t/min		Force de levage	Débit			
			kW ch	KW ch	g/kWh 1/h		%	daN (~kp)	1/min		
Lamborghini 674-70 DT (A)	Lamborghini 4000	2350 609	47,6 64,6	45,9 62,4	281 6,8	24	2340	37,8	80 3)	3100	1384/87
Lamborghini 874-90 DT (A)	Lamborghini 4000 (T)	2500 614	61,6 83,7	60,6 82,4	280 8,6	35	2870*	43,7	79 3)	3450	1385/87
Lamborghini 956 DT (A)	Lamborghini 5497	2180 601	62,0 84,2	57,6 78,3	292 8,6	16	3050	63,0	82 3)	4560	1280/86
Lamborghini 1106 (A)	Lamborghini 5499	2500 636	64,1 87,1	59,6 81,0	305 9,4	27	3105	68,0	84 3)	4960	1546/89
Landini 6060 (A)	Perkins 2502 (T)	2250 625	40,1 54,5	37,8 51,4	283 5,5	14	1560	34,0	95 1)	2675	1537/89
Landini 6860 (A)	Perkins 3866	2200 611	44,3 60,2	42,4 57,6	312 6,8	23	1530	33,0	94 2)	2940	1538/89
Landini 7800 (A)	Perkins 3861	2200 600	46,6 63,3	45,5 61,8	326 7,6	22	2825	49,0	80 3)	3980	1458/88
Landini 7800 Turbo (A)	Perkins 3861 (T)	2200 600	56,5 76,7	55,3 75,2	316 9,1	31	2780	51,0	78 3)	4090	1459/88
Landini 7880 (A)	Perkins 3866	2200 611	46,8 63,5	44,3 60,1	316 7,2	24	2035	33,0	82 3)	3540	1539/89
Landini 8800 (A)	Perkins 4078	2200 600	49,6 67,4	48,3 65,6	316 7,1	16	2825	49,0	81 3)	4020	1460/88
Landini 8880 (A)	Perkins 4078	2200 611	52,1 70,7	49,8 67,7	288 7,4	20	2610	34,0	83 3)	3890	1540/89
Landini 9800 (A)	Perkins 3861 (T)	2200 600	60,8 82,6	58,0 78,8	323 9,7	25	3710	51,0	79 3)	4280	1461/88
Landini 9880 (A)	Perkins 3866 (T)	2200 611	63,8 86,7	61,0 82,9	299 9,4	25	3150	36,5	82 3)	4040	1541/89
Landini 10'800 (A)	Perkins 5795	2200 600	64,3 87,4	62,9 85,5	303 9,8	19	3735	52,0	79 3)	4530	1462/88
Landini 11'800 (A)	Perkins 5795	2200 600	69,0 93,7	64,8 88,0	304 10,2	17	3800	50,5	80 3)	4620	1463/88
Landini 10'000 DT (A)	Perkins 5792	2200 570	68,5 93,1	67,2 91,3	319 10,9	18	3000	46,5	85 3)	4775	930/83
Massey Ferguson 355-12	Perkins 2502 (T)	2250 679	35,2 47,9	32,5 44,2	318 5,4	20	2070	36,0	93 2)	2410	1553/89
Massey Ferguson 365-12 (A)	Perkins 3866	2200 627	42,5 57,7	38,9 52,9	351 7,0	20	2125	35,0	82 3)	3290	1554/89
Massey Ferguson 363-24 (A)	Perkins 2502 (T)	2250 625	40,1 54,5	37,8 51,4	283 5,5	14	1560	34,0	91 2)	2740	1551/89
Massey Ferguson 373-24 (A)	Perkins 3866	2200 611	44,3 60,2	42,4 57,6	312 6,8	23	1530	33,0	93 2)	3040	1552/89
Massey Ferguson 3050 (A)	Perkins 3861	2200 600	46,6 63,3	45,5 61,8	326 7,6	22	2825	49,0	80 3)	3980	1450/88
Massey Ferguson 3060 (A)	Perkins 4078	2200 600	49,6 67,4	48,3 65,6	316 7,1	16	2825	49,0	81 3)	4020	1451/88
Massey Ferguson 3065 (A)	Perkins 3866 (T)	2200 600	55,5 75,4	54,7 74,3	314 8,8	16	2825	49,0	79 3)	4020	1555/89
Massey Ferguson 3070 (A)	Perkins 3861 (T)	2200 600	60,8 82,6	58,0 78,8	323 9,7	25	3710	51,0	79 3)	4280	1452/88
Massey Ferguson 3080 (A)	Perkins 5795	2200 600	64,3 87,4	62,9 85,5	303 9,8	19	3735	52,0	79 3)	4530	1453/88
Massey Ferguson 3090 (A)	Perkins 5795	2200 600	69,0 93,7	64,8 88,0	304 10,2	17	3800	50,5	80 3)	4620	1454/88

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée
*) avec un vérin supplémentaire

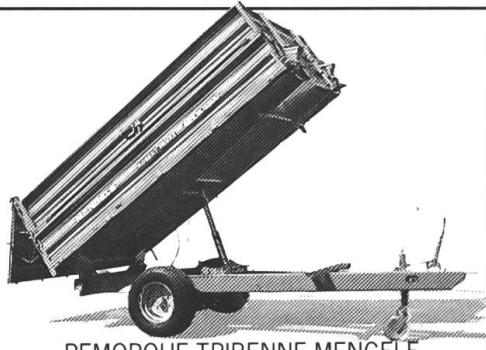
Modèle Type (A = toutes roues motrices) (F = attelage frontal)	Moteur		Prise de force			Augmenta-tion du couple %	Hydraulique		Intensité sonore à l'oreille du conducteur	Poids kg	Rapport du test No.
	Modèle (T = Turbo) Cylindrée cm³	Régime nominal Moteur Prise de force t/min	Puissance au régime nominal	à 540 t/min	Consom. Diesel 42,5 % 540 t/min		Force de levage daN (~kp)	Débit 1/min			
			kW ch	kW ch	g/kWh 1/h		daN (~kp)	1/min	dB (A)		
MB-Trac 800 (A, F)	Mercedes 3972	2400 599	50,5 68,6	48,4 65,8	310 7,7	17	2500	47,9	82 3)	4310	1547/89
Renault 55 - 14 LB (A)	Deutz 2826	2350 600	34,1 46,3	31,5 42,8	293 4,8	10	2150	36,0	99 1)	2350	1542/89
Renault 68 - 14 RS (A)	MM 3768	2350 630	46,6 63,3	41,9 57,0	300 6,4	13	2085*)	41,0	87 3	3560	1150/85
Renault 70 - 14 SP (A)	Perkins 3869	2250 603	42,9 58,4	41,9 56,9	327 7,2	29	1785	32,0	94 2)	3060	1395/87
Renault 70 - 34 Trac. (A)	Perkins 3866	2250 604	43,0 58,5	42,1 57,3	318 6,8	25	1640	35,5	85 3)	3370	1585/90
Renault 75 - 34 MX (A)	MM 4156	2350 631	48,2 65,6	44,3 60,2	297 6,8	17	2280	38,8	88 3)	3650	1586/90
Renault 85 - 14 TX (A)	MM 4156	2350 631	52,9 71,8	48,0 65,3	287 7,1	14	2360	39,0	83 3)	4290	1543/89
Renault 103 - 54 TX (A)	MM 4156 (T)	2350 644	62,4 84,9	58,4 79,4	289 8,7	19	3975	39,6	82 3)	4740	1587/90
Renault 145.14 TX (A)	MM 6234 (T)	2350 1105	93,0 126,3	90,1 122,2	291 13,3	15	4060*)	43,7	85 3)	5720	778/82
Same Explorer 70 DT(A)	Same 4000	2350 609	47,9 65,1	46,0 62,6	282 6,8	23	2340	37,8	83 3)	3060	1386/87
Same Explorer 90 DT(A)	Same 4000 (T)	2500 614	61,5 83,5	60,1 81,6	280 8,8	37	2870*)	43,7	83 3)	3360	1387/87
Steyr 8055.2 (A)	Steyr 2592	2400 634	30,1 41,0	29,1 39,5	314 4,8	24	1370	31,5	98 2)	2320	1455/88
Steyr 8060	Steyr 2592 (T)	2400 634	35,8 48,6	34,7 47,1	310 5,5	21	1700	43,8	84 3)	2715	1456/88
Steyr 8065 (A)	Steyr 2592 (T)	2400 634	37,5 50,9	36,6 49,7	294 5,6	26	1775	44,6	92 2)	2670	1380/87
Steyr 8070 Super (A)	Steyr 3456	2400 634	38,3 52,0	37,7 51,3	314 6,3	33	1770	37,2	87 3)	3070	1457/88
Steyr 8075a (A)	Steyr 3456	2400 633	42,1 57,2	40,7 55,4	291 6,1	26	1590	36,0	93 2)	2800	1282/86
Steyr 8080.2 (A)	Steyr 3456 (T)	2200 632	47,6 64,7	45,7 62,1	283 6,8	20	1715	39,6	82 3)	3360	1381/87
Steyr 8090a (A)	Steyr 3456 (T)	2200 632	53,7 73,0	55,0 74,8	264 7,4	22	3090*)	35,8	84 3)	3320	1283/86
Universal 640 DTC (A)	Universal 3594	2400 600	43,0 58,4	40,0 54,3	300 6,2	9	2300	14,0	97 2)	2880	1465/88
Zetor 7211	Zetor 3595	2200 596	43,7 59,3	40,8 55,5	316 6,7	12	2250	31,5	85 3)	3010	1464/88
Zetor 7711	Zetor 3920	2200 596	46,7 63,5	45,7 62,1	293 7,1	22	2140*)	34,5	83 3)	3080	1376/87
Zetor 7745 (A)	Zetor 3922 (T)	2200 596	53,7 73,0	52,3 71,0	298 8,1	16	2250	31,5	84 3)	3710	1535/89

1) avec cadre de sécurité; 2) avec cabine de sécurité; 3) avec cabine de sécurité intégrée
*) avec un vérin supplémentaire

Tänikon, Juin 1990 S1/dd

L'OUTIL DE LA PERFORMANCE

154 F



REMORQUE TRIBENNE MENGELE
distribuée par

 **ROBERT FAVRE**
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE

Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

GLOOR

La marque juste pour votre poste de soudage

Le poste de soudure idéal pour l'agriculteur moderne.



Nous livrons sur mesure ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indications des prix avec le coupon

GLOOR FRÈRES SA
Fabrique d'appareils de soudage
3400 Burgdorf, Tél. 034 22 29 01

203

Nom: _____

Adresse: _____

Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

**Recrutez
des
membres!**

Presses à eau pour silos

Bâches pour silos

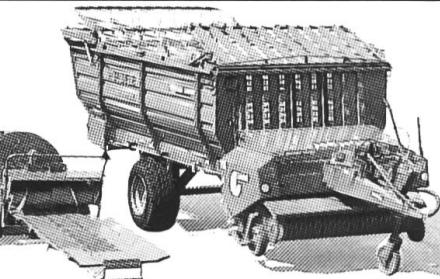
Bâches pour silos en treillis

Excellente qualité, avec de la toile Trevira très solide. Directement de la fabrique, à meilleur prix.

Nous effectuons toutes les réparations très rapidement. À l'achat d'une presse à eau neuve Bieri, nous offrons un set de réparation pour presses à eau.

Bâches Bieri SA
6022 Grosswangen, Tél. 045 710 710

LES OUTILS DE LA PERFORMANCE



ENSILEUR STATIONNAIRE MENGELE
ET AUTOCHARGEUSE MENGELE
distribués par

 **ROBERT FAVRE**
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE